

PRAVILNIK O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV IN INFORMACIJE ZA POSAMEZNIKA, NA KATEREGA SE NANAŠAJO OSEBNI PODATKI, V ZVEZI S PRIDOBIVANJEM IN OBDELAVO OSEBNIH PODATKOV

Pravilnik in pouk o varstvu osebnih podatkov

Ta pravilnik upravljavec zagotavlja posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, ob pridobivanju osebnih podatkov od tega posameznika prek informacijskega portala zapaciente.si.

Upravljavec v skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (v nadaljnjem besedilu: „Uredba“) ter v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov v veljavnem besedilu posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki in od katerega pridobiva osebne podatke, ki se nanašajo nanj, zagotavlja naslednje informacije:

Identiteta in kontaktni podatki upravljavca

Firma:	Pharco Grancreo GmbH
Pravna oblika:	Gesellschaft mit beschränkter Haftung (družba z omejeno odgovornostjo)
Sedež:	Gertrude-Fröhlich-Sandner-Straße 2-4, 1100 Dunaj, Avstrija
Registracija:	Sodni register Gospodarskega sodišča na Dunaju (Handelsgericht Wien), FN 641260 f

Osebni podatki, ki se obdelujejo

Upravljavec obdeluje naslednje osebne podatke: ime, priimek, naslov prebivališča, elektronski naslov, telefonsko številko, podatke, pridobljene iz piškotkov, in naslove IP.

Identiteta in kontaktni podatki predstavnika upravljavca

Predstavnik upravljavca ni imenovan.

Kontaktni podatki pooblaščenice osebe za varstvo podatkov

Pooblaščenica oseba za varstvo podatkov ni imenovana.

Nameni obdelave osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki

Nameni obdelave osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, so:

- a) obdelava računovodskih listin;
- b) evidenca povpraševanj in uporabnikov za namene zagotavljanja storitev informacijskega portala;
- c) arhiviranje dokumentov v skladu s predpisi;
- d) trženjske dejavnosti upravljavca.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, bo glede na konkretne osebne podatke in namen njihove obdelave privolitev posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, za obdelavo osebnih podatkov, izpolnitev zakonske obveznosti upravljavca ali zakoniti interes upravljavca.

Uporabniki ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov

Uporabniki osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, bodo ali vsaj lahko bodo (i) organi vodenja ali člani organov vodenja upravljavca, (ii) zaposleni pri upravljavcu in (iii) druge osebe, ki sodelujejo z upravljavcem pri izpolnjevanju njegovih nalog. Za namene tega dokumenta se za zaposlene pri upravljavcu štejejo vse fizične osebe, ki za upravljavca opravljajo odvisno delo na podlagi pogodbe o zaposlitvi ali dogovorov o delu, opravljenem zunaj delovnega razmerja.

Uporabniki osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, bodo tudi sodelavci upravljavca, njegovi poslovni partnerji, dobavitelji in pogodbeni partnerji, in sicer zlasti: računovodsko podjetje, podjetje, ki zagotavlja storitve, povezane z izdelavo in vzdrževanjem programske opreme, podjetje, ki upravljavcu zagotavlja pravne storitve, in podjetje, ki upravljavcu zagotavlja svetovanje. Uporabniki osebnih podatkov bodo tudi sodišča, organi kazenskega pregona, davčni urad in drugi državni organi v zakonsko določenih primerih.

Informacija o nameravanem prenosu osebnih podatkov v tretjo državo

Se ne uporablja – upravljavec ne namerava prenesti osebnih podatkov v tretjo državo.

Obdobje hrambe osebnih podatkov

Osebni podatki se bodo v skladu s predpisi hranili toliko časa, kolikor je nujno potrebno in dokler bodo potrebni za namene, za katere so bili pridobljeni, ter za namene njihovega poznejšega arhiviranja.

Pouk o obstoju pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima med drugim naslednje pravice:

a) Pravica do dostopa do podatkov v skladu s členom 15 Uredbe – pravica, da od upravljavca dobi potrditev, ali se v zvezi z njim obdelujejo osebni podatki, in če se, pravica do dostopa do teh osebnih podatkov in informacij zlasti o:

- namenih obdelave;
- kategorijah zadevnih osebnih podatkov;
- uporabnikih ali kategorijah uporabnikov, ki so jim bili ali jim bodo razkriti osebni podatki;
- predvidenem obdobju hrambe osebnih podatkov ali merilih, uporabljenih za določitev tega obdobja;
- obstoju pravice zahtevati popravek, izbris ali omejitev obdelave osebnih podatkov in pravice do ugovora obdelavi;
- pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu;
- viru osebnih podatkov, kadar ti niso bili pridobljeni od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- obstoju avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima tudi pravico do zagotovitve kopije osebnih podatkov, ki se obdelujejo, če to nima negativnih posledic za pravice in svoboščine drugih.

b) Pravica do popravka v skladu s členom 16 Uredbe – pravica, da upravljavec brez nepotrebnega odlašanja popravi netočne osebne podatke, ki se nanašajo na posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in pravica do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov.

c) Pravica do izbrisa („pravica do pozabe“) v skladu s členom 17 Uredbe – pravica doseči, da upravljavec brez nepotrebnega odlašanja izbriše osebne podatke, kadar je izpolnjen eden od naslednjih razlogov:

- osebni podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani ali kako drugače obdelani;
- posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, prekliče privolitev in za obdelavo ne obstaja nobena druga pravna podlaga;
- posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, obdelavi ugovarja in za obdelavo ne obstajajo nobeni prevladujoči zakoniti razlogi;
- osebni podatki so bili obdelani nezakonito;
- osebni podatki morajo biti izbrisani za izpolnitev zakonske obveznosti;
- osebni podatki so bili zbrani v zvezi s ponudbo storitev informacijske družbe v skladu s členom 8(1) Uredbe.

Pravica do izbrisa se ne uporablja, kolikor je obdelava potrebna zlasti za uresničevanje pravice do svobode izražanja in obveščanja, za izpolnitev zakonske obveznosti, iz razlogov javnega interesa na področju javnega zdravja, za namene arhiviranja v javnem interesu, za namene znanstvenega ali zgodovinskega raziskovanja ali za statistične namene ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

d) Pravica do omejitve obdelave v skladu s členom 18 Uredbe – pravica, da upravljavec omeji obdelavo osebnih podatkov, kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, oporeka točnosti podatkov, kadar je obdelava nezakonita in posameznik namesto izbrisa zahteva omejitev njihove uporabe, kadar upravljavec podatkov ne potrebuje več, potrebuje pa jih posameznik za uveljavljanje pravnih zahtevkov, ali kadar je posameznik vložil ugovor zoper obdelavo, in sicer do preveritve zakonitih razlogov.

e) Pravica do izpolnitve obveznosti obveščanja uporabnikov v skladu s členom 19 Uredbe – pravica, da upravljavec vsakemu uporabniku sporoči popravek, izbris ali omejitev obdelave osebnih podatkov, razen če se to izkaže za nemogoče ali če vključuje nesorazmeren napor, in pravica biti obveščen o teh uporabnikih.

f) Pravica do prenosljivosti podatkov v skladu s členom 20 Uredbe – pravica prejeti osebne podatke, ki jih je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter pravica te podatke posredovati drugemu upravljavcu, kadar obdelava temelji na privolitvi ali na pogodbi in se izvaja z avtomatiziranimi sredstvi.

g) Pravica do ugovora v skladu s členom 21 Uredbe – pravica, da na podlagi razlogov, povezanih z njegovim posebnim položajem, kadar koli ugovarja obdelavi osebnih podatkov, ki se izvaja na podlagi člena 6(1)(e) ali (f) Uredbe, vključno z oblikovanjem profilov. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima tudi pravico, da kadar koli ugovarja obdelavi osebnih podatkov za namene neposrednega trženja; v takem primeru se osebni podatki za ta namen ne smejo več obdelovati.

h) Pravica v zvezi z avtomatiziranim sprejemanjem posameznih odločitev v skladu s členom 22 Uredbe – pravica, da za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne velja odločitev, ki temelji zgolj na avtomatizirani obdelavi, vključno z oblikovanjem profilov, ki ima pravne učinke v zvezi z njim ali na podoben način nanj znatno vpliva, razen v primerih, določenih v členu 22(2) Uredbe.

Pouk o pravici do preklica privolitve za obdelavo osebnih podatkov

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico, da kadar koli prekliče svojo privolitev za obdelavo osebnih podatkov, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave osebnih podatkov, ki je temeljila na privolitvi, dani pred njenim preklicem.

Privolitev je mogoče preklicati v celoti ali le delno. Delni preklic privolitve se lahko nanaša na določeno vrsto obdelovalne operacije ali na določen konkreten namen obdelave, pri čemer

zakonitost obdelave za druge operacije ali namene ostane nespremenjena.

Pravico do preklica privolitve lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, uveljavlja v pisni obliki na naslov sedeža upravljavca ali v elektronski obliki po elektronski pošti na kontaktni elektronski naslov upravljavca ali z izpolnitvijo elektronskega obrazca, objavljenega na spletnem mestu upravljavca.

Pouk o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, kjer ima običajno prebivališče, kjer je njegov kraj dela ali kjer je domnevno prišlo do kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, krši Uredbo, ne da bi to posegalo v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo.

Nadzorni organ, pristojen za upravljavca, je avstrijski organ za varstvo osebnih podatkov (Österreichische Datenschutzbehörde), Barichgasse 40-42, 1030 Dunaj, Avstrija, www.dsb.gv.at. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko s pritožbo obrne tudi na nadzorni organ v svoji državi, tj. v državi članici svojega običajnega prebivališča.

Obveznost zagotovitve osebnih podatkov

Zagotovitev osebnih podatkov s strani posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni zakonska niti pogodbeno zahteva. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni dolžan zagotoviti osebnih podatkov niti dati privolitve za njihovo obdelavo. Posledica nezagotovitve osebnih podatkov ali nedane privolitve je lahko, da upravljavec posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne bo mogel zagotoviti nekaterih funkcij ali storitev informacijskega portala (na primer odgovoriti na povpraševanje, poslano prek kontaktnega obrazca, ali pošiljati informativna gradiva).

Avtomatizirano sprejemanje odločitev, vključno z oblikovanjem profilov

Se ne uporablja. Upravljavec ne obdeluje osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, z avtomatiziranim sprejemanjem odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4) Uredbe, zato ni dolžan navesti informacij iz člena 13(2)(f) Uredbe.

Varstvo osebnih podatkov in uporaba piškotkov

Kaj je piškotek? Piškotki so besedilne datoteke, ki vsebujejo majhno količino informacij in se ob obisku spletnega mesta shranijo v vaš računalnik, mobilni telefon ali drugo napravo. Piškotki so koristni, ker spletnemu mestu omogočajo, da prepozna uporabnikovo napravo in mu omogoči dostop do funkcij mesta. Zahvaljujoč njim spletno mesto določen čas ohranja informacije o vaših dejanjih in nastavitvah (na primer uporabniško ime, jezik, velikost pisave in druge nastavitve prikaza).

Piškotke običajno delimo na dve vrsti. **Trajni piškotki** ostanejo v uporabnikovi napravi ves čas, naveden v piškotku, in se aktivirajo vsakič, ko uporabnik obišče spletno mesto, ki je zadevni piškotek ustvarilo. **Sejni piškotki** upravljavcu spletnega mesta omogočajo, da poveže uporabnikove dejavnosti med posameznim obiskom; ustvarijo se začasno in se po zaprtju brskalnika izbrišejo.

Kako uporabljamo piškotke? Naš informacijski portal uporablja piškotke, da shranimo: vaše nastavitve prikaza (na primer nastavitve barvnega kontrasta ali velikosti pisave); dejstvo, da ste že odgovorili na anketo, ki se prikazuje v pojavnem oknu; dejstvo, ali ste soglašali ali niste soglašali z uporabo piškotkov na tem spletnem mestu; in podatke za namene ponovnega trženja. Nekatere podstrani lahko uporabljajo piškotke za anonimno zbiranje statističnih podatkov o tem, kako ste prišli na mesto in katere videoposnetke ste si ogledali.

Dovoljenje za uporabo piškotkov ni nujno za pravilno delovanje spletnega mesta, vendar vam zagotovi boljše uporabniško izkušnjo. Piškotke lahko izbrišete ali blokirate; v takem primeru pa se

lahko zgodi, da nekatere funkcije spletnega mesta ne bodo delovale tako, kot bi morale. Informacije, shranjene v piškotkih, se ne uporabljajo za vašo osebno identifikacijo in se ne uporabljajo za druge namene, kot so navedeni v tem besedilu.

Kako nadzorovati piškotke? Piškotke lahko nadzorujete ali izbrišete po lastni presoji – podrobnosti najdete na strani aboutcookies.org. Izbrišete lahko vse piškotke, shranjene v vašem računalniku, in večino brskalnikov lahko nastavite tako, da jim onemogočite njihovo shranjevanje. V takem primeru pa boste verjetno morali ob vsakem obisku spletnega mesta ročno prilagoditi nekatere nastavitve, nekatere storitve in funkcije pa morda ne bodo delovale.

Končne določbe

Ta pravilnik in pouk o varstvu osebnih podatkov sta objavljena na informacijskem portalu upravljavca zapaciente.si in sta neločljiv del pogojev uporabe tega informacijskega portala.

Ta pravilnik o varstvu osebnih podatkov začne veljati in učinkovati z dnem njegove objave na informacijskem portalu upravljavca dne 15. 06. 2026.